



Distr.: General
27 August 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة عشرة

وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

البند ٢(هـ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

قبول المنظمات بصفة مراقب

قبول المراقبين: المنظمات المقدمة لطلب الحصول على صفة مراقب

مذكرة من الأمانة

١- يخضع قبول المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية بصفة مراقب في دورات مؤتمر الأطراف لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية، التي تنص في جملة أمور على أنه "يجوز الموافقة على حضور أي هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية، ذات اختصاص في المسائل المشمولة بالاتفاقية، وتكون قد أبلغت الأمانة برغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في إحدى دورات مؤتمر الأطراف، ما لم يعترض على ذلك ثلث عدد الأطراف الحاضرين على الأقل".

٢- وقد وافق مؤتمر الأطراف في دورته الأولى على أن تدعو الأمانة إلى حضور دوراته القادمة ودورات هيئاته الفرعية، جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تُقبل في تلك الدورة وفي الدورات التالية، ما لم يُقدم اعتراض على أي منظمة بعينها وفقاً لأحكام الاتفاقية ومشروع النظام الداخلي المعمول به^(١). وبناءً على ذلك، قامت الأمانة وفقاً للمادة ٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به بإخطار جميع المنظمات التي قبلت في الدورات السابقة لمؤتمر الأطراف (باستثناء المنظمات التي قبلت لدورة واحدة فقط) بانعقاد الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، دون الإخلال بما قد يتخذه مؤتمر الأطراف

(١) FCCC/CP/1995/7، الفقرة ٢٢.

من مقررات. ولا تنطبق إجراءات القبول لحضور الدورة إلا على المنظمات المتقدمة بطلبات جديدة في هذا الصدد.

٣- وأعدت الأمانة قائمة بالمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المتقدمة بطلبات جديدة والمستوفية للشروط المبينة في الاتفاقية ومشروع النظام الداخلي المعمول به والممارسة المتبعة والتي أعربت عن رغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في دورات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية، وذلك لكي ينظر مؤتمر الأطراف في هذه القائمة (انظر المرفق).

٤- وعند إعداد القائمة، وضعت الأمانة في اعتبارها على النحو الواجب أحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية والمادتين ٧ و ٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به وكذلك الممارسة المتبعة التي أقرتها الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٢)، والتي يُطلب بمقتضاها إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تقدم دليلاً على تخصصها في المسائل المتصلة بالاتفاقية وأن تؤكد شخصيتها القانونية المستقلة وكونها منظمات لا تستهدف الربح و/أو معفاة من الضرائب في إحدى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو في إحدى وكالاتها المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، أو في إحدى الدول الأطراف في محكمة العدل الدولية.

٥- وتلقى أعضاء المكتب قائمة بالمنظمات المتقدمة بطلبات جديدة، ولم يبدوا أي اعتراضات على المنظمات المدرجة في القائمة. وأخطرت هذه المنظمات بحصولها على قبول مؤقت على أساس أن مؤتمر الأطراف هو صاحب السلطة النهائية لقبولها بصفة مراقب. ويدعى مؤتمر الأطراف، في الجلسة الأولى لدورته التاسعة عشرة، إلى منح المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق صفة المراقب.

٦- ويجدر تذكير الأطراف في الاتفاقية التي هي أيضاً أطرافاً في بروتوكول كيوتو بأن الفقرة ٢(ج) من المقرر ٣٦/م أ-١ تنص على ما يلي فيما يتعلق بالمادتين ٦ و ٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به:

- (أ) تُقبل لدى الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو المنظمات التي قبلت بوصفها مراقبة لدى الدورات السابقة لمؤتمر الأطراف؛
- (ب) يطبق إجراء واحد لقبول المنظمات المراقبة لدى دورات مؤتمر الأطراف ودورات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، على أن يتولى مؤتمر الأطراف البت في قبول المنظمات المراقبة.

(٢) FCCC/SBI/2004/10، الفقرة ١٠٠.

قائمة المنظمات الجديدة التي طلبت قبولها بصفة مراقب في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف

المنظمات الحكومية الدولية

1. Adaptation Fund Board, Washington, D.C., United States of America
2. Caribbean Development Bank (CDB), Saint Michael, Barbados
3. Global Green Growth Institute (GGGI), Seoul, Republic of Korea
4. Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), San Isidro, Costa Rica
5. Permanent Secretariat of the Alpine Convention {Ständiges Sekretariat des Übereinkommens zum Schutz der Alpen}, Innsbruck, Austria

المنظمات غير الحكومية

1. All India Women's Conference (AIWC), New Delhi, India
2. Arizona State University (ASU), Glendale, United States of America
3. Association des Scientifiques Environnementalistes pour un Développement Intégré (ASEDI), Lome, Togo
4. Association Française Pour les Nations Unies – Aix-en-Provence (AFNU-Aix), Aix-en-Provence, France
5. Association of Climate Change Officers (ACCO), Washington, D.C., United States of America
6. BBC Media Action, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
7. Belgrade Open School {Beogradska otvorena škola} (BOS), Belgrade, Serbia
8. Buddhist Tzu Chi Foundation, San Dimas, United States of America
9. Center for American Progress (CAP), Washington, D.C., United States of America
10. Center for Global Development (CGD), Washington, D.C., United States of America
11. Center for Resource Solutions (CRS), San Francisco, United States of America
12. Climate Change Center, Seoul, Republic of Korea
13. Climate Concept Foundation, Hamburg, Germany
14. CliMates, Paris, France
15. CO₂GeoNet – The European Network of Excellence on Geological Storage of CO₂ {CO₂GeoNet Réseau d'Excellence Européen Sur le Stockage Géologique de CO₂} (CO₂GeoNet), Orleans, France
16. Deep South Center for Environmental Justice, Inc. {The Southern Center for Environmental Justice, Incorporated} (DSCEJ, INC), New Orleans, United States of America
17. Environmental Restoration and Conservation Agency (ERCA), Kawasaki, Japan
18. Family Health International (FHI 360), Durham, United States of America
19. Finnish NGO Platform KEPA {Kepa ry} (KEPA), Helsinki, Finland
20. Forests of the World {Verdens Skove}, Aarhus C, Denmark

21. Foundation of Taiwan Industry Service (FTIS), Taiwan, Province of China
22. Friends World Committee for Consultation (FWCC), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
23. Global Alert for Defence of Youth and the Less Privileged (GADYLP), Lagos, Nigeria
24. Global Alliance for Incinerator Alternatives (GAIA) Philippines Inc., Quezon City, Philippines
25. Global Buildings Performance Network (GBPN), Paris, France
26. Global Green Environmental Network (GLOGEN), Tema, Ghana
27. HACEY's Health Initiative (HACEY), Lagos, Nigeria
28. Hangzhou Eco-Culture Association (HZECA), Hangzhou, China
29. Institute for Environment and Development Sustainability {Institute of Environmental and Development Sustainability} (IEDS), Dar es Salaam, United Republic of Tanzania
30. International Environmental Communication Association (IECA), Cincinnati, United States of America
31. iuventum e.V., Uelzen, Germany
32. Kejibaus, Akure, Nigeria
33. Kenya Climate Change Working Group Association (KCCWGA), Nairobi, Kenya
34. Macalester College, Saint Paul, United States of America
35. Michael Succow Foundation for the Protection of Nature {Michael Succow Stiftung zum Schutz der Natur} (MSF), Greifswald, Germany
36. National Association for the Advancement of Colored People (NAACP), Baltimore, United States of America
37. National Youth Achievement Award Association (NYAA), Singapore
38. Nature Code – Centre of Development & Environment {Nature Code – Zentrum für Entwicklung & Umwelt} (NC), Mattsee, Austria
39. New Zealand Youth Delegation Incorporated (NZYD), Auckland, New Zealand
40. P3 Foundation (P3F), Auckland, New Zealand
41. R20 – Regions of Climate Action (R20), Versoix, Switzerland
42. Rare, Arlington, United States of America
43. Remote Sensing Technology Center of Japan (RESTEC), Tokyo, Japan
44. Research and Development Centre, Nepal (RDC Nepal), Kathmandu, Nepal
45. Réseau Français des Etudiants pour le Développement Durable (REFEDD), Paris, France
46. Royal Society for Conservation of Nature (RSCN), Amman, Jordan
47. St. Louis Aquacenter, Inc., St. Louis, United States of America
48. Sustainable Environmental Development Watch (SusWatch), Nairobi, Kenya
49. Swarthmore College, Swarthmore, United States of America
50. United States Council for International Business {United States Council for the International Business, Incorporated} (USCIB), New York, United States of America
51. University of Maryland (UMCP), College Park, United States of America
52. University of Montana (UM), Missoula, United States of America
53. University of Zurich {Universität Zürich} (UZH), Zurich, Switzerland
54. Vasudha Foundation, New Delhi, India
55. World Farmers' Organisation {Organizzazione Mondiale Degli Agricoltori} (WFO), Rome, Italy